ПРАВЕКС БАНК

Додаток 2 до п. 1.2 рішення ЗАТВЕРДЖЕНО рішенням Голови Правління АТ «ПРАВЕКС БАНК» від 05.10.2020 № 221 **ДОГОВІР КОМПЛЕКСНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ ЮРИДИЧНОЇ ОСОБИ/ ФІЗИЧНОЇ ОСОБИ – ПІДПРИЄМЦЯ № _____***(CIF ID Клієнта)***	Attachment 2 to item 1.2 of the Decision APPROVED by the Decision of the Chairman of the Management Board of "PRAVEX BANK" JSC dated 05.10.2020 No. 221 **COMPREHENSIVE SERVICE AGREEMENT FOR LEGAL ENTITY / INDIVIDUAL ENTREPRENEUR NO.** _____ *(CIF ID of the Client)*
м. _____ "_____" _____ 2020__ року	city of _____ _____ _____ 2020__
Акціонерне товариство «ПРАВЕКС БАНК», що знаходиться за адресою: Україна, 01021, м. Київ, Кловський узвіз, 9/2, код платника податків згідно з ЄДРПОУ 14360920, код Банку 380838, індивідуальний податковий номер 143609226650, свідоцтво про реєстрацію платника ПДВ №100247754, К/р UA813000010000032006102801026 в НБУ, код банку 300001, (далі іменоване – **«Банк»**), в особі _____*(посада: директор відділення або інша уповноважена особа, що безпосередньо підписує Договір зі сторони Банку)*_____*(ПІБ повністю)*, яка/ий діє на підставі _____, з однієї Сторони, та:	"PRAVEX BANK" Joint-Stock Company, located at: 9/2 Klovskyi Uzviz, Kyiv, 01021, Ukraine,, the tax payer's code according to USREOU 14360920, Bank code 380838, Tax Identification Number 143609226650, VAT registration certificate No. 100247754, corr./acc. UA813000010000032006102801026 in NBU, bank code 300001, (hereinafter referred to as "**the Bank**"), represented by _____ *(position: branch manager or other authorized person directly signing the Agreement from the side of the Bank)* _____ *(full name)*, acting on the basis of _____ from one part, and:
Повне найменування Клієнта / Full name of the Client	
Посада Керівника/уповноваженої особи Клієнта / Position of Head / Authorized Representative of the Client	
ПІБ Керівника/уповноваженої особи Клієнта / Full name of Head / Authorized Person of the Client	
Документ, на підставі якого діє Клієнт /Керівник Клієнта / уповноважена особа Клієнта / The document on the basis of which the Client / Client's Head / Client's Authorized Representative acts	
Юридична адреса/місце реєстрації / Legal address / place of registration	
Фактична адреса/місце проживання / Actual address / place of residence	
Контактний номер телефону / Contact phone number	*+380(__) ___-__-__*
Код за ЄДРПОУ/реєстраційний номер облікової картки платника податків / Code according to USREOU / registration number of the taxpayer's registration card	
Адреса електронної пошти/E-mail	
Строк здавання готівкової виручки (готівки) для її зарахування на рахунок у Банку[i] *(видалити зайве)* *- щоденно, у день надходження готівкової виручки (готівки) до каси підприємства (Клієнта)* *- наступного дня після надходження готівкової виручки (готівки) до каси підприємства (Клієнта)*[ii] *- не рідше ніж один раз на п'ять робочих днів (для підприємств (Клієнтів), що розташовані у населених пунктах, де немає банків)*[iii]	The term of cash takedelivery (cash) for its transfer to an account in the Bank[iv] *(remove unnecessary)* *- daily, on the day of cash receipts (cash) to the cash desk of the enterprise (Client)* *- the day after the cash receipts (cash) to the cash deskof the enterprise (Client)*[v] *- at least once every five business days (for enterprises (Clients) located in settlements where there are no banks)*[vi]
іменований(на) далі «**Клієнт**», з іншої Сторони, надалі за текстом разом іменовані – «**Сторони**», а кожен окремо – «**Сторона**», уклали цей Договір комплексного обслуговування юридичної особи/ фізичної особи – підприємця, (далі – «**Договір**») про нижченаведене:	hereinafter referred to as "**the Client**", from the other part, hereinafter collectively referred to as the "**Parties**", and each individually "**the Party**", have entered into this Comprehensive Service Agreement for Legal Entity / Individual Entrepreneur (hereinafter referred to as the "**Agreement**") about the following:
1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ 1.1. Договір визначає умови та порядок комплексного обслуговування Банком Клієнта по обраних Клієнтом послугах (Продуктах) Банку. 1.2. Банк за Анкетою-заявою Клієнта, підписаною Сторонами, що є невід'ємною частиною цього Договору, зобов'язується надати Клієнтові наведені у Правилах (договірних умовах) надання послуг на умовах комплексного обслуговування юридичних осіб та фізичних осіб – підприємців в АТ «ПРАВЕКС БАНК» (далі – Правила), що розміщені в приміщеннях відділень Банку та на офіційному сайті Банку в мережі Інтернет (далі – сайт Банку) за адресою www.pravex.com.ua, та обрані Клієнтом послуги на умовах та в порядку, визначених Анкетою-заявою Клієнта, чинними на момент проведення операції Тарифами Банку (далі – Тарифи), Правилами, цим Договором та внутрішніми нормативними документами Банку. Клієнт має право скористатися будь-якою послугою, що надається	**1. SCOPE OF THE AGREEMENT** 1.1. The Agreement determines the conditions and procedure for the comprehensive servicing of the Client by the Bank for the Services (Products) selected by the Client. 1.2. The Bank, according to the Client's Application Form, signed by the Parties, which is an integral part of this Agreement, undertakes to provide the Client with the services on the terms of comprehensiveservice of legal entities and individuals - entrepreneurs in "PRAVEX BANK" JSC specifiedin the Rules (contractualterms) (hereinafter referred to as the Rules) placed in the premises of the Bank's branches and on the official website of the Bank on the Internet (hereinafter referred to as the Bank's Website) at www.pravex.com.ua and the services selected by the Client on terms and conditions specified in the Application Form of the Client, Tariffs of the Bank valid at the moment of transaction (hereinafter - referred to as «the Tariffs») Rules, this Agreement and the internal regulations of the Bank. The Client is entitled to use any service provided

Банком в рамках комплексного обслуговування, яке здійснюється відповідно до умов цього Договору. Підставою для надання Банком тієї або іншої послуги є підписання Сторонами відповідної Анкети-заяви, форма якої є невід'ємною частиною Правил (а також надання Клієнтом інших необхідних для отримання такої послуги документів).

1.3. Шляхом підписання даного Договору Клієнт погоджується з тим, що у разі, якщо уповноваженим органом Банку буде прийнято рішення про призупинення/відмову від продажу будь-якої з послуг (Продукту), то не пізніше ніж за 30 (тридцять) календарних днів до дати призупинення/відмови від будь-якої з послуг (Продукту) Банк розміщує на офіційному сайті Банку та в приміщеннях відділень Банку інформацію про таке призупинення/відмову із зазначенням дати набрання чинності змін і тим самим інформує Клієнта про те, що Банк не матиме обов'язку із надання таких послуг за новою Анкетою-заявою Клієнта. Клієнт шляхом підписання даного Договору погоджується з порядком зміни умов даного Договору та/або Правил, який викладено у цьому пункті.

1.4. Правила, Тарифи і Положення щодо проведення операцій за поточними рахунками, операції за якими можуть здійснюватися з використанням електронних платіжних засобів (корпоративних карток) (далі – Положення) є невід'ємною частиною Договору. Підписи Сторін під Договором є виявленням згоди з Правилами, Тарифами та Положенням, які вступають в дію одночасно з підписанням Сторонами Договору.

1.5. У разі виникнення розбіжностей між змістом Правил та цим Договором, умови Правил превалюють над умовами Договору.

1.6. Цей Договір містить елементи різних правовідносин та є змішаним договором в розумінні статті 628 Цивільного кодексу України.

1.7. З метою підключення послуги дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE Клієнт підтверджує, що даний номер телефону_____ є дійсним і належить йому. На даний номер телефону Клієнт отримуватиме Одноразовий пароль (пароль для підтвердження банківських операцій)[vii].

1.8 Клієнт підтверджує свою згоду на підключення послуги «дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE».[viii]

1.9. Банк приймає на себе зобов'язання за допомогою системи «PRAVEX ONLINE» (програмно-технічний комплекс Банку, за допомогою якого Клієнт має доступ до усіх його Рахунків та ініціює, а Банк виконує визначені Правилами операції) на підставі електронних документів, засвідчених відповідно Правил, здійснювати дистанційне розрахункове та інформаційне обслуговування по рахунку/рахунках Клієнта на умовах, визначених Договором та Правилами, а Клієнт зобов'язується сплачувати вартість послуг Банку в порядку, визначеному Договором та Правилами[ix].

Електронні документи, що надійшли від Клієнта з використанням системи «PRAVEX ONLINE», без належного засвідчення (одноразовий пароль) не мають юридичної сили, Банком не розглядаються і не приймаються. Відповідальність за достовірність інформації, що міститься в реквізитах електронного документа, несе Клієнт[x].

1.10. Банк приймає на себе зобов'язання за допомогою системи дистанційного банківського обслуговування «PRAVEXBANK BIZ» на підставі електронних документів, підписаних з накладанням електронного цифрового підпису відповідно Правил, здійснювати дистанційне розрахункове та інформаційне обслуговування по рахунку/рахунках Клієнта, приймати платіжні документи, заяви, договори, на умовах, визначених Договором та Правилами, а Клієнт зобов'язується сплачувати вартість послуг Банку в порядку, визначеному Договором та Правилами[xi].

1.11. Документи,, що надійшли від Клієнта з використанням системи дистанційного банківського обслуговування «PRAVEXBANK BIZ», без належного засвідчення (електронний цифровий підпис) не мають юридичної сили, Банком не розглядаються і не приймаються. Відповідальність за достовірність інформації, що міститься в реквізитах електронного документа, несе Клієнт[xii].

by the Bank within the framework of comprehensiveservices performed in accordance with the terms and conditions of this Agreement. The reason for the Bank's provision of one or another service is the signing by the Parties of the relevant Application Form, the form of which is an integral part of the Rules (as well as providing the other necessary documents by the Client for obtaining such service).

1.3. By signing this Agreement, the Client agrees that if the authorized body of the Bank decides to suspend / refuse the sale of any of the Services (Product), then no later than 30 (thirty) calendar days prior to the date of suspension / refusal for any of the Services (Product), the Bank places information on such suspension / refusal with the date of entry into force of the changes on the Bank's Website and in the premises of the Bank, thereby informing the Client that the Bank will not be obliged to provide such services under the new Application Form of the Client. By signing this Agreement, the Client agrees with the procedure for mendingthe terms and conditions of this Agreement and / or the Rules as set out in this clause.

1.4. The Rules, Tariffs and Regulations for conducting transactions on current accounts, transactions under which may be carried out using electronic payment instruments (corporate cards) (hereinafter - referred to as "the Regulations") are an integral part of the Agreement. The signatures of the Parties under the Agreement are the disclosure of the agreement with the Rules, Tariffs and Regulations, which come into force simultaneously with the signing by the Parties to the Agreement.

1.5. In event of a discrepancy between the content of the Rules and this Agreement, the terms of the Rules prevail over the terms and conditions of the Agreement.

1.6. This Agreement contains elements of different legal relations and is a mixed agreement within the meaning of Article 628 of the Civil Code of Ukraine.

1.7. For the purpose of connecting the remoteservicing in the PRAVEX ONLINE system, the Client confirms that the given telephone number _____ is valid and belongs to it. To this phone number, the Client will receive a one-time password (password for confirming banking operations)[xiii].

1.8. The Client confirms its consent to the connection of the "remoteservice in the PRAVEX ONLINE system"[xiv].

1.9. The Bank assumes the obligations with the help of the PRAVEX ONLINE system (the Bank's software and technical complex, through which the Client has access to all its Accounts and initiates, and the Bank performs transactions specified in the Operation Rules) on the basis of electronic documents certified in accordance with the Rules, to carry out remote settlement and informational servicing of the Client's account / accounts on the terms specified in the Agreement and the Rules, and the Client undertakes to pay the cost of the Bank's services in accordance with the procedure established by the Agreement and the Rules[xv].

Electronic documents received from the Client using the PRAVEX ONLINE system, without proper verification (one-time password) are not legally valid, are not considered and accepted by the Bank. The Client is responsible for the accuracy of the information contained in the details of the electronic document[xvi].

1.10. The Bank undertakes by means of the PRAVEXBANK BIZ remote banking system on the basis of electronic documents signed with electronic digital signature in accordance with the Rules, to perform remote settlement and information services on the Client's account / accounts, to accept payment documents, statements, contracts , on the terms specified in the Agreement and the Rules, and the Client undertakes to pay the cost of services to the Bank in the manner specified in the Agreement and the Rules[xvii] .

1.11. Documents received from the Client using the PRAVEXBANK BIZ remote banking service without legal validity (electronic digital signature) are not legally valid and are not considered and accepted by the Bank. The Client is responsible for the accuracy of the information contained in the details of the electronic document[xviii].

2. ОБОВ'ЯЗКИ КЛІЄНТА

2.1. Дотримуватися умов цього Договору (з усіма його невід'ємними частинами) та Правил.

2.2. Неухильно дотримуватися вимог проведення розрахунково-касових операцій (у тому числі режиму рахунків), передбачених чинним законодавством України, нормативними актами Національного банку України (далі – «НБУ»), правилами Міжнародних платіжних систем, Правилами та положеннями Договору.

2. OBLIGATIONS OF THE CLIENT

2.1. To comply with the terms and conditions of this Agreement (with all its integralparts) and the Rules.

2.2. To fully adhere to the requirements of settlement and cash transactions (including the account pattern), provided by the current legislation of Ukraine, normative acts of the National Bank of Ukraine (hereinafter referred to as "the NBU"), the rules of the International Payment Systems, the Rules and provisions of the Agreement.

2.3. To pay for services rendered by the Bank in accordance with the

2.3. Оплачувати послуги, надані Банком, згідно з Тарифами Банку відповідно до умов Договору та Правил. 2.4. Укладаючи Договір, ознайомитись з його невід'ємними частинами – Правилами, Тарифами, Положенням та іншими додатками. 2.5. Надавати на першу вимогу Банку достовірні документи та/або відомості, необхідні для здійснення Банком процедур ідентифікації та верифікації Клієнта, в тому числі, повторної ідентифікації Клієнта, дотримання вимог FATCA та/або фінансового моніторингу його операцій, та/або з'ясування суті діяльності і фінансового стану; після отримання в уповноважених державних органах документів, що підтверджують будь-які зміни, сповістити Банк про зміну юридичної адреси (місцезнаходження), інших реквізитів, зокрема про будь-які зміни в установчих документах та/або у складі засновників та/або учасників, та/або кінцевих бенефіціарних власників (контролерів), та/або зміни розмірів часток у статутному фонді шляхом надання до Банку оригіналів цих документів, у порядку й обсягах, передбачених чинним законодавством України, нормативно-правовими актами НБУ та внутрішніми нормативними документами Банку з питань запобігання і протидії легалізації (відмиванню) доходів, отриманих злочинним шляхом. Юридична особа-нерезидент, представництво юридичної особи нерезидента в Україні зобов'язані повідомляти Банк про внесення змін до їх реєстраційних документів. Інформація та/або документи підлягають наданню протягом 10 (десяти) календарних днів з дати одержання письмової вимоги від Банку або з дати настання відповідних змін. Клієнт несе персональну відповідальність за достовірність даних, поданих до Банку. При цьому у випадку порушення умов цього пункту щодо надання відповідних документів та/або інформації, Банк має право відмовити Клієнту у наданні будь-яких послуг за цим Договором. 2.6. Виконувати інші обов'язки, які прямо передбачені Договором, Правилами та Положенням, які є його невід'ємною частиною, а також і ті, що є кореспондуючими із правами Банку, визначеними цим Договором, або ті, що безпосередньо походять зі змісту відносин Сторін. 2.7. Вказати адресу електронної пошти, на яку Банк за запитом Клієнта має право надсилати необхідну йому інформацію за винятком такої, яка містить банківську таємницю.	Bank's Tariffs in accordance with the terms and conditions of the Agreement and the Rules. 2.4. When concluding the Agreement, to familiarize with its integral parts - the Rules, Tariffs, Regulations and other attachments. 2.5. At the first request of the Bank, provide credible documents and / or information necessary for the Bank to carry out the Client's identification and verification procedures, including re-identification of the Client, compliance with FATCA requirements and / or financial monitoring of its operations, and / or clarification of the essence of the activity and financial position, after receiving in the authorized state bodies documents confirming any changes, to notify the Bank of change of legal address (location), other details, in particular about any changes in the constituent documents and / or founding members and / or final beneficiary owners (controllers) and / or changes in the amount of shares in the authorized fund by providing originals of these documents to the Bank in accordance with the procedure and amounts stipulated by the current legislation of Ukraine, regulations of the NBU and internal regulations of the Bank on prevention and combatting money laundering. Non-resident legal entity, representative office of non-resident legal entity in Ukraine are obliged to inform the Bank about changes in their registration documents. Information and / or documents are to be submitted within 10 (ten) calendar days from the date of receipt of the written request from the Bank or from the date of the relevant change. The Client bears personal responsibility for the accuracy of the data submitted to the Bank. At the same time, in case of violation of the provisions of this clause regarding submission of the relevant documents and / or information, the Bank has the right to refuse to provide the Client with any services under this Agreement. 2.6. To fulfil other obligations that are expressly provided for in the Agreement, the Rules and Regulations, which form an integral part thereof, as well as those which correspond to the rights of the Bank as defined by this Agreement, or those directly derived from the content of the relations of the Parties. 2.7. Specify the e-mail address at which the Bank has right to send the required information upon request of the Client, except for the one that contains bank secrecy.
3. ОБОВ'ЯЗКИ БАНКУ 3.1. Банк зобов'язується за Анкетою-заявою Клієнта, підписаною Сторонами, форма якої є невід'ємною частиною Правил, надати Клієнтові послуги, зазначені у такій Анкеті-заяві та Правилах, в порядку, зазначеному в Анкеті-Заяві, Правилах, Правилах міжнародних платіжних систем, Положенні, цьому Договорі та внутрішніх нормативних документах Банку. 3.2. Виконувати інші, визначені Правилами, зобов'язання перед Клієнтом щодо послуг Банку.	**3. OBLIGATIONS OF THE BANK** 3.1. The Bank undertakes to submit the Client's Application Form, signed by the Parties, form of which is an integral part of the Rules, to provide the Client with the services specified in such Application Form and the Rules in accordance with the procedure specified in the Application Form, the Rules, the Rules of the International Payment Systems, Regulations, this Agreement and internal regulations of the Bank. 3.2. To carry out other obligations specified by the Rules, obligations to the Client regarding the services of the Bank.
4. ПРАВА БАНКУ 4.1. Шляхом підписання цього Договору Клієнт доручає, а Банк має право здійснювати списання грошових коштів (при настанні строків платежів), у тому числі в національній та іншій вільноконвертованій іноземній валюті чи в банківських металах, з рахунків Клієнта, відкритих у Банку за цим Договором (яке оформлюється відповідним меморіальним ордером), в оплату послуг Банку, наданих Банком у тому числі за Анкетою-заявою Клієнта відповідно до Тарифів Банку (договірне списання), а також коштів, що відшкодовані міжнародною платіжною системою в результаті рекламаційної роботи по несанкціонованих операціях, за рахунок коштів, що обліковуються на рахунках Клієнта. Таке договірне списання коштів здійснюється на користь Банку на відповідні рахунки Банку, що використовуються для здійснення вказаної оплати/списання. У випадку, якщо валюта коштів/банківських металів на рахунку Клієнта не співпадає з валютою фактичної заборгованості Клієнта, у тому числі за Договором, таке списання здійснюється Банком в розмірі, еквівалентному сумі заборгованості Клієнта, у тому числі за цим Договором, виходячи з валютного курсу Міжбанківського валютного ринку України (далі – «МВРУ») чи Міжнародного валютного ринку (далі – «МВР») на день такого списання. При цьому Клієнт для погашення такої заборгованості	**4. RIGHTS OF THE BANK** 4.1. By signing this Agreement, the Client orders, and the Bank has the right to effect the write-off of monetary funds (when become due), including in national and other freely convertible foreign currency or bank metals, from the Client's accounts opened with the Bank under this Agreement (which is issued by the corresponding memorial order) for payment of the Bank's services provided by the Bank, including under the Client's Application Form, in accordance with the Bank's Tariffs (direct debit transfer), as well as funds reimbursed by the international payment system as a the result of claim settlement on unauthorized transactions, at the expense of funds, which are registered on the accounts of the Client. Such direct debit transfer of funds is made in favor of the Bank to the relevant Bank's accounts used for the payment / write-off specified. In case if the currency of funds / bank metals on the Client's account does not coincide with the currency of the actual exposure of the Client, including under this Agreement, such a write-off is carried out by the Bank in the amount equivalent to the amount of the Client's exposure, including under this Agreement, based on the exchange rate of the Interbank Foreign Exchange Market of Ukraine (hereinafter referred to as " the IFEMU") or the International Monetary Market (hereinafter referred to as " the IMM") on the day of such write-off. At the same time, the Client for the repayment of such exposure entrusts the Bank to carry out, on behalf and

доручає Банку здійснювати від імені та за рахунок Клієнта продаж іноземної валюти або банківських металів на МВРУ у сумі, необхідній для погашення такої заборгованості Клієнта, за встановленим МВРУ/МВР на день проведення операції курсом, з перерахуванням списаної з рахунку Клієнта суми коштів/банківських металів на рахунок RUB 29002799999720/ USD 29004799999717 /GBP 29003799999718 /EUR 29006799999715/ BYN 29003700385883/ CHF 29002799999719/ XAU 29003700025251/ XAG 29001700025253/ XPT 29008700025256/ XPD 29007700025257 в АТ "ПРАВЕКС БАНК", код Банку 380838, код ЄДРПОУ 14360920 та зарахуванням гривні, отриманої від продажу валюти або банківських металів, на поточний рахунок Клієнта, відкритий в Банку відповідно до цього Договору або на визначений Банком рахунок для обліку доходів без попереднього зарахування цих коштів на поточний рахунок Клієнта в національній валюті у випадках, передбачених Правилами або чинним законодавством України.

4.2. Вимагати від Клієнта належного виконання обов'язків перед Банком, передбачених цим Договором з урахуванням додатків до нього (в тому числі Правилами, Положенням тощо).

4.3. Відмовити Клієнту у наданні послуг (оформлення Анкети-заяви на надання послуг) або призупинити/зупинити надання послуг у випадках, передбачених законодавством, Договором, Правилами, Положенням та внутрішніми документами Банку, зокрема відмовити Клієнту в здійсненні розрахункових і касових операцій за рахунками у випадку, якщо операції не відповідають нормам чинного законодавства України та не входять в перелік, передбачений нормативними документами НБУ та/або Банку.

4.4. Шляхом підписання даного Договору Клієнт доручає, а Банк має право за дорученням Клієнта утримати комісійну винагороду за продаж валюти/банківських металів на МВРУ/ МВР в національній валюті з коштів, отриманих від продажу іноземної валюти або банківських металів на МВРУ/МВР, без зарахування цієї комісійної винагороди на поточний рахунок Клієнта в національній валюті, згідно з чинними Тарифами у Банку.

4.5. Для здійснення купівлі безготівкової іноземної валюти Клієнт:

- надає до Банку Заяву на купівлю валюти та документи, що є підставою для здійснення цієї операції;
- в день купівлі перераховує / доручає Банку перерахувати з власного поточного рахунку в гривнях кошти у національній валюті у розмірі, що потрібен для:
  - купівлі іноземної валюти,
  - сплати комісійної винагороди.

4.6. Надсилати за адресою місця проживання, адресою реєстрації, робочою або електронною адресою, а також на вказані у Договорі номери мобільного телефону, повідомлення інформаційного характеру (в т.ч. повідомлення щодо стану заборгованості за цим договором).

4.7. Передавати правоохоронним органам та/або Міжнародній платіжній системі та/або членам Міжнародної платіжної системи за власною ініціативою або на їх офіційний запит інформацію, пов'язану із незаконним використанням електронного платіжного засобу Клієнта, а також з порушенням будь-яких умов цього Договору, в тому числі у випадках, коли ця інформація складає банківську таємницю, а також передавати правоохоронним органам та/або іншим компетентним органам державної влади України, установам та організаціям на їх офіційний запит інформацію, пов'язану із використанням Клієнтом одержаних від Банку грошових коштів, інформацію пов'язану з порушенням Клієнтом будь-яких умов цього Договору, а також відомості чи сукупність відомостей про Клієнта, за якими особу Клієнта ідентифіковано /або може бути ідентифіковано та які стали відомі Банку під час укладання Договору чи протягом строку його дії (надалі - Персональні дані Клієнта), про умови Договору, про стан заборгованості Клієнта за Договором тощо, в тому числі у випадках, коли така інформація містить банківську таємницю.

4.8. Залучати до співпраці в рамках своєї діяльності третіх осіб. При цьому Клієнт, підписуючи даний Договір, дає згоду на те, що інформація, що стосується Клієнта, в тому числі персональні дані уповноважених осіб Клієнта, та цього Договору (включаючи інформацію, надану Клієнтом Банку в зв'язку з укладенням цього Договору), стане відомою цим третім особам (в тому числі в зв'язку з наданням послуг, обробкою даних, статистичною звітністю та

at the expense of the Client, the sale of foreign currency or bank metals on the IFEMU in the amount necessary to repay such Client's exposure, as determined by the IFEMU / IMM on the day of the transaction atthe rate, with transfer of the amount debited from the Client's account of funds / bank metals to account RUB 29002799999720 / USD 29004799999717 / GBP 29003799999718 / EUR 29006799999715 / BYN 29003700385883 / CHF 29002799999719 / XAU 29003700025251 / XAG 29001700025253 / XPT 29008700025256 / XPD 29007700025257 in "PRAVEX BANK" JSC, Bank code 380838, USREOU code 14360920 and crediting of UAH received from the sale of currency or bank metals to the current account of the Client opened with the Bank in accordance with this Agreement or the account defined by the Bank for the accounting income without the prior crediting of these funds to the current account of the Client in national currency in cases stipulated by the Rules or the current legislation of Ukraine..

4.2. To demand from the Client the proper performance of duties to the Bank provided for in this Agreement, taking into account the appendices thereto (including the Rules, Regulations, etc.).

4.3. To deny the Client the provision of services (registration of the Application Form for the provision of the services) or suspend / stop the provision of services in cases stipulated by the legislation, Agreement, Rules, Regulations and internal documents of the Bank, in particular, refusing the Client to perform settlement and cash transactions on accounts, if the transactions do not comply with the norms of the current legislation of Ukraine and are not included in the list provided by the regulations of the NBU and/or the Bank.

4.4. By signing this Agreement, the Client entrusts, and the Bank is entitled on the instructions of the Client, to retain a commission fee for the sale of foreign currency / bank metals at the IFEMU / IMM in the national currency from funds received from the sale of foreign currency or bank metals on the IFEMU / IMM, without including this commission fee to the current account of the Client in the national currency, in accordance with the current Tariffs in the Bank.

4.5. In order to purchase noncash foreign currency, the Client shall:

- provide to the Bank the Application for purchase of foreign currency and documents, which are the basis for performance of this transaction, not later than the purchase date;
- on the purchase date, transfer/ assign the Bank to transfer from own current account in UAH the funds in the national currency in the amount necessary for:
  - purchase of foreign currency,
  - payment of commission fee.

4.6. To send to the address of the place of residence, address of registration, working or e-mail address, as well as on the mobile phone numbers specified in the Agreement, informational messages (including statements on the state of exposure under this Agreement).

4.7. To transfer to the law enforcement authorities and / or the International Payment System and / or members of the International Payment System, on its own initiative or at their official request, information related to the illegal use of the electronic payment instrument of the Client and in violation of any terms and of this Agreement, in that including in cases when this information is banking secrecy, as well as information to law enforcement authorities and / or other competent authorities of Ukraine, institutions and organizations on their official request associated with the use of funds received by the Client from the Bank, information related to the Client's violation of any terms and conditions of this Agreement, as well as information or aggregate of information about the Client, according to which the Client's identity is established / can be established and known The Bank during the conclusion of the Agreement or during its term of validity (hereinafter - referred to as "the Client's Personal Data), the terms and conditions of the Agreement, the status of the Client's exposure under the Agreement, etc., including in cases where such information contains the banking secrecy.

4.8. To involve third parties withinthe framework of their activities. At the same time, the Client, , by the signing this Agreement, agrees that information related to the Client, including personal data of the authorized persons of the Client, and this Agreement (including information provided by the Client tothe Bank in connection with the conclusion of this Agreement) will become known to these third parties (including in connection with the provision of services, data processing, statistical reporting and risk management, as well as for the preparation and submission of commercial offers to the Client).

управлінням ризиками, а також для підготовки та направлення Клієнту комерційних пропозицій).

4.9. Направити відповідну інформацію до єдиної інформаційної системи "Реєстр позичальників" Національного банку України, у випадку наявності невиконаних грошових зобов'язань за Договором.

4.10. Вимагати відшкодування витрат, понесених Банком в результаті вчинення дій, пов'язаних із стягненням заборгованості з Клієнта за цим Договором, зверненням стягнення, в тому числі, але не виключно, й в судовому порядку, тощо.

4.11. Встановлювати та змінювати індивідуальні Тарифи в порядку, передбаченому цим Договором, Правилами та внутрішніми документами Банку.

4.12. Вносити зміни до Договору, Правил, Тарифів, Положення в порядку, передбаченому цим Договором та/або Правилами.

4.13. Здійснювати відступлення прав вимоги за цим Договором третім особам, письмово повідомивши про даний факт Клієнта протягом 5 календарних днів з дня такого відступлення.

4.14. Відмовити клієнту в обслуговуванні (у тому числі шляхом розірвання ділових відносин) у разі :

- встановлення факту подання ним під час здійснення ідентифікації та/або верифікації клієнта (поглибленої перевірки клієнта) недостовірної інформації або подання інформації з метою введення в оману банка;
- ненадання клієнтом на запит банку документів чи відомостей, необхідних для вивчення клієнта та його діяльності;
- відповідно інших вимог у випадках, передбачених статтею 10 Закону запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення та статтею 64 Закону про банки і банківську діяльність.

4.15.Здійснювати інші права, передбачені Правилами, чинним законодавством України та правилами Міжнародних платіжних систем.

4.16.Надсилати Клієнту на вказану в Договорі адресу електронної пошти необхідну Клієнту інформацію за винятком такої, яка містить банківську таємницю, за наявності відповідного запиту від Клієнта, отриманого за допомогою телефонного дзвінка на обслуговуюче відділення /до контактного центру за телефоном 0 800 500 450 або на електронну адресу Банку bank@pravex.ua

4.9. To send the relevant information to the Unified Information System "Register of Borrowers" of the National Bank of Ukraine, in case of unfulfilled monetary obligations under the Agreement.

4.10. To demand reimbursement of expenses incurred by the Bank as a result of actions related to the collection of exposure from the Client under this Agreement, collection of claims, including, but not exclusively, through courts etc.

4.11. To establish and modify individual Tariffs in the manner prescribed by this Agreement, Rules and internal documents of the Bank.

4.12. To make amendments to the Agreement, Rules, Tariffs, Regulations in the manner prescribed by this Agreement and / or the Rules.

4.13. To carry out the assignment of claims under this Agreement to third parties, having informed in writing the Client of this fact within 5 calendar days from the date of such retreat.

4.14. The client shall be refused from servicing (including through termination of business relations) in case of:

- establishment of the fact of providing by him/her during identification and/ or verification of the client (comprehensive inspection of the client) of false information or submitting information which misleads the bank;
- non provision by the client to request of the bank of documents or information necessary for study of the client and its activity;
- according to other requirements in cases stipulated by Article 10 of the Law on Prevention and Counteraction to Legalization (Laundering) of Proceeds from Crime, Financing Terrorism and Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction and Article 64 of the Law on Banks and Banking Activity

4.15. To exercise other rights stipulated by the Rules, the current legislation of Ukraine and the rules of the International Payment Systems.

4.16. Send to the Client's e-mail address, which specified in Agreement, the information, except for the one that contains bank secrecy, according to Client's request received by calling to the branch / to the contact center at telephone number 0 800 500 450 or to the Bank's e-mail bank@pravex.ua

5. ПРАВА КЛІЄНТА

5.1. Надавати Банку Анкети-заяви, згідно з формою, що є Додатком до Правил, на отримання послуг (Продуктів), перелік яких наведено у Правилах та Тарифах Банку.

5.2. За Анкетою-заявою одержати в Банку будь-яку з послуг, зазначених у Правилах, на умовах цього Договору та згідно з Тарифами.

5.3. Ініціювати розірвання Договору шляхом подання відповідної заяви до Банку та за умови відсутності невиконаних зобов'язань перед Банком за цим Договором. Закриття рахунків та повернення залишку коштів здійснюється в порядку, визначеному законодавством України та цим Договором та Правилами.

5.4. Інші права, передбачені Правилами, чинним законодавством України та правилами Міжнародних платіжних систем.

5. RIGHTS OF THE CLIENT

5.1. To submit to the Bank the Application Form, in accordance with the form, which is an Annex to the Rules, for receiving services (Products), the list of which is given in the Rules and Tariffs of the Bank.

5.2. By Application Form, to receive in the Bank any of the services specified in the Rules, under the terms of this Agreement and in accordance with the Tariffs.

5.3. To initiate termination of the Agreement by submitting a corresponding application to the Bank and subject to the absence of unfulfilled obligations to the Bank under this Agreement. The closing of the accounts and the return of the balance shall be made in accordance with the procedure established by the legislation of Ukraine and this Agreement and the Rules.

5.4. Other rights stipulated by the Rules, the current legislation of Ukraine and the rules of the International Payment Systems.

6. ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН

6.1. Сторони несуть відповідальність за невиконання або неналежне виконання умов Договору в порядку і на умовах, визначених чинним законодавством України та цим Договором, в тому числі Правилами.

6.2. Сторони зобов'язуються інформацію, що становить банківську таємницю, а також іншу інформацію з обмеженим доступом, яка стала відома Сторонам у процесі обслуговування Банком Клієнта та взаємовідносин між ними, зберігати, захищати, використовувати та розкривати у порядку, встановленому нормами чинного законодавства України та/ або умовами Договору та Правил. За незаконне розголошення та використання інформації, що становить банківську таємницю, Сторони несуть відповідальність, встановлену нормами законодавства України.

6. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

6.1. The Parties are liable for non- fulfilment or improper fulfilment of the terms and conditions of the Agreement in the manner and under the conditions stipulated by the current legislation of Ukraine and this Agreement, including the Rules.

6.2. The Parties undertake to store, protect, use and disclose the information constituting the banking secrecy as well as other restricted information that became known to the Parties in the process of servicing the Client by the Bank and servicing in accordance with the procedure established by the applicable laws of Ukraine and / or the terms of the Agreement and the Rules. For illegal disclosure and use of information constituting the banking secrecy, the Parties bear the responsibility established by the legislation of Ukraine.

6.3. The Bank is not liable for situations beyond its control, and is

6.3. Банк не несе відповідальності за ситуації, що знаходяться поза сферою його контролю та пов'язані зі збоєм в роботі зовнішніх платіжних систем, систем обробки та передачі даних.

6.4. Банк не несе відповідальності за збитки, що спричинені Клієнту в результаті незаконних дій та шахрайства третіх осіб або в наслідок порушення Клієнтом Договору та Правил.

6.5. Порядок застосування та розмір штрафних санкцій за порушення Сторонами умов Договору наведені у Правилах.

related to the malfunctioning of external payment systems, data processing and data transmission systems.

6.4. The Bank is not liable for damages caused to the Client as a result of illegal actions and fraud by third parties or as a result of a violation by the Client of the Agreement and the Rules.

6.5. The procedure for application and the amount of penalties for violation of the terms and conditions of the Agreement by the Parties are set forth in the Rules.

7. УМОВИ ТА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ГАРАНТУВАННЯ ФОНДОМ ГАРАНТУВАННЯ ВКЛАДІВ ФІЗИЧНИХ ОСІБ

7.1. Вклади фізичних осіб - підприємців гарантуються Фондом гарантування вкладів фізичних осіб незалежно від дня відкриття рахунку починаючи з 1 січня 2017 року щодо банків, віднесених до категорії неплатоспроможних після 1 січня 2017 року.

7.2. Банк є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб (Свідоцтво учасника ФГВФО №115 від 02.09.1999) (надалі - Фонд). Підписанням цього Договору Клієнт підтверджує, що він/вона проінформована Банком про умови гарантування Фондом відшкодування коштів за вкладом, а саме: відповідно п.1. ст. 26 Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб» Фонд гарантує кожному вкладнику банку відшкодування коштів за його вкладом. Фонд відшкодовує кошти в розмірі вкладу, включаючи відсотки, станом на день початку процедури виведення Фондом банку з ринку, але не більше суми граничного розміру відшкодування коштів за вкладами, встановленого Законом України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб» на цей день, незалежно від кількості вкладів в одному банку. Сума граничного розміру відшкодування коштів за вкладами не може бути меншою 200000 (двісті тисяч) гривень.

Адміністративна рада Фонду не має права приймати рішення про зменшення граничної суми відшкодування коштів за вкладами.

Відповідно до Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб», вклад - кошти в готівковій або безготівковій формі у валюті України або в іноземній валюті, які залучені банком від вкладника (або які надійшли для вкладника) на умовах договору банківського вкладу (депозиту), банківського рахунку або шляхом видачі іменного депозитного сертифіката, включаючи нараховані відсотки на такі кошти.

Відшкодування коштів за вкладом в іноземній валюті відбувається в національній валюті України після перерахування суми вкладу за офіційним курсом гривні до іноземних валют, встановленим Національним банком України на день початку процедури виведення банку з ринку та здійснення тимчасової адміністрації відповідно до статті 36 Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб».

У разі прийняття Національним банком України рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку з підстав, визначених частиною другою статті 77 Закону України "Про банки і банківську діяльність", відшкодування коштів за вкладом в іноземній валюті здійснюється в національній валюті України після перерахування суми вкладу за офіційним курсом гривні до іноземної валюти, встановленим Національним банком України на день початку ліквідації банку.

Відповідно до частини четвертої статті 26 Закону України «Про систему гарантування вкладів фізичних осіб» не відшкодовуються кошти (вказана інформація розміщена також на офіційній сторінці Фонду гарантування вкладів фізичних осіб в мережі Інтернет http://www.fg.gov.ua/:

1) передані банку в довірче управління;

2) за вкладом у розмірі менше 10 гривень;

3) за вкладом, підтвердженим ощадним (депозитним) сертифікатом на пред'явника;

4) розміщені на вклад у банку особою, яка є пов'язаною з банком особою або була такою особою протягом року до дня прийняття Національним банком України рішення про віднесення такого банку до категорії неплатоспроможних (у разі прийняття Національним банком України рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку з підстав, визначених частиною другою статті 77 Закону України «Про банки і банківську діяльність», – протягом року до дня прийняття такого рішення);

5) розміщені на вклад у банку особою, яка надавала банку професійні послуги як аудитор, оцінювач, у разі, якщо з дня припинення надання послуг до дня прийняття Національним банком України рішення про віднесення такого банку до категорії неплатоспроможних не минув один рік (у разі прийняття Національним банком України рішення про відкликання банківської ліцензії та ліквідацію банку з підстав, визначених частиною другою статті 77 Закону України «Про банки і банківську діяльність», – один рік до дня прийняття такого рішення);

7. CONDITIONS AND INFORMATION ON GUARANTEE OF THE DEPOSIT GUARANTEE BY THE FUND

7.1. The deposit of private entrepreneurs guaranteed by Deposit Guarantee Fund irrespective of the day of opening the account, starting from January 01, 2017 in regards of banks that are considered insolvent after January 01, 2017.

7.2. The Bank is a member of the Deposit Guarantee Fund (Certificate of DGF Participant No. 115 dated September 02, 1999) (hereinafter referred to as the Fund). By signing this Agreement, the Client confirms that he/she was informed by the Bank about the terms and conditions of the deposit guarantee by the Fund, namely: pursuant to p. 1. Art. 26 of the Law of Ukraine "On the Deposit Guarantee System", the Fund guarantees to indemnify funds every depositor of the Bank according to his/her deposit. The Fund shall indemnify funds in the amount of the deposit, including interests, as of the day of start of withdrawing of the Bank by the Fund from the market, but no more than the maximum amount of the deposit indemnification specified by the Law of Ukraine "On the Deposit Guarantee System" on that day, regardless of the number of deposits in one bank. The amount of the deposit indemnification limit may not be less than UAH 200 000 (two hundred thousand).

The Administrative Board of the Fund shall not have the right to make decision on reduction of the maximum amount of deposit indemnification.

Pursuant to the Law of Ukraine "On the Deposit Guarantee System", deposits are funds in cash or non-cash form in the currency of Ukraine or in foreign currency, which are attracted by the bank from the depositor (or received for the depositor) under the terms of the Bank Deposit Agreement, bank account or by issuing a registered deposit certificate, including the accrued interest on such funds.

Deposit indemnifications in foreign currency shall be made in the national currency of Ukraine after the transfer of the amount of the deposit according to the official Hryvnia's exchange rate to foreign currencies stipulated by the National Bank of Ukraine on the day of start of withdrawing of the Bank from the market and performing temporary administration in accordance with Article 36 of the Law of Ukraine "On the Deposit Guarantee System".

In case the National Bank of Ukraine makes a decision on revocation of a banking license and liquidation of a Bank on the grounds specified in the second paragraph of Article 77 of the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activity", the indemnification of the funds on the deposit in foreign currency shall be made in the national currency of Ukraine after transferring the amount of the deposit at the official hryvnia rate to the foreign currency stipulated by the National Bank of Ukraine on the day of start of the Bank liquidation.

Pursuant to part 4 of Article 26 of the Law of Ukraine "On the Deposit Guarantee System", shall not apply to indemnification of funds (this information is also available on the official website of the Deposit Guarantee Fund on the Internet http://www.fg.gov.ua/):

1) they are transferred to the Bank in trust management;

2) with a deposit of less than UAH 10;

3) with a deposit confirmed by the bearer's savings (deposit) certificate;

4) they are placed on deposit with the Bank by a person which is a person related to the Bank or was such a person within one year prior to the day the National Bank of Ukraine makes a decision to classify such a bank as insolvent (in case the National Bank of Ukraine makes a decision on revocation of a banking license and liquidation of the Bank on the grounds specified in Part Two of Article 77 of the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activity" – within one year before the day of such decision);

5) they are placed on deposit in the Bank by a person which rendered the Bank with professional services as an auditor, valuer, if one year has not passed from the date of termination of service rendering until the day of a decision made by the National Bank of Ukraine to classify such Bank as insolvent (in case of adoption by the National Bank of Ukraine the decision on revocation of the banking license and liquidation of the Bank on the grounds specified in part two of Article 77 of the Law

6) розміщені на вклад власником істотної участі у банку;

7) за вкладами у банку, за якими вкладники на індивідуальній основі отримують від банку проценти за договорами, укладеними на умовах, що не є поточними ринковими умовами відповідно до статті 52 Закону України «Про банки і банківську діяльність», або мають інші фінансові привілеї від банку;

8) за вкладом у банку, якщо такий вклад використовується вкладником як засіб забезпечення виконання іншого зобов'язання перед цим банком, у повному обсязі вкладу до дня виконання зобов'язань;

9) за вкладами у філіях іноземних банків;

10) за вкладами у банківських металах;

11) розміщені на рахунках, що перебувають під арештом за рішенням суду.

12) за вкладом, задоволення вимог за яким зупинено відповідно до Закону України «Про запобігання та протидію легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, фінансуванню тероризму та фінансуванню розповсюдження зброї масового знищення».

Банк надає Клієнту довідку про систему гарантування вкладів фізичних осіб після укладення Договору не рідше ніж один раз на рік у спосіб, визначений між Банком і Клієнтом у цьому Договорі, а саме: шляхом розміщення актуальної версії довідки про систему гарантування вкладів фізичних осіб на офіційному сайті Банку www.pravex.com.ua.

Не рідше одного разу на рік Клієнт повинен самостійно ознайомлюватись з Довідкою на офіційному сайті Банку_ www.pravex.com.ua, або відвідувати підрозділи Банку для отримання Довідки під підпис в приміщенні Банку.

of Ukraine "On Banks and Banking Activity" (one year prior to the day of making such decision);

6) they are placed on deposit by the owner of substantial shareholding in the Bank;

7) on deposits with the Bank, under which the depositors on an individual basis receive interest from the Bank according to agreements concluded on terms and conditions that are not current market conditions in accordance with Article 52 of the Law of Ukraine "On Banks and Banking Activity", or have other financial privileges from the Bank;

8) on deposit with the Bank, if such deposit is used by the depositor as a means of ensuring fulfilment of another obligation to this Bank, in full amount of the deposit by the day of fulfilment of the obligations;

9) on deposits in branches of foreign banks;

10) on deposits in precious bank metals;

11) placed on accounts that are under arrest by court decision.

12) by contribution, the satisfaction of the requirements of which is suspended in accordance with the Law of Ukraine «On Prevention and Counteraction of Legalization (Laundering) of Proceeds from Crime, Financing Terrorism and Financing the Proliferation of Weapons of Mass Destruction».

The Bank shall provide the Client with a Certificate of Deposit Guarantee System after conclusion of the Agreement at least once a year in the manner specified between the Bank and the Client in this Agreement, namely: by posting a recent version of the Certificate of Deposit Guarantee System on the Bank's official website www.pravex.com.ua.

At least once a year, the Client must independently get acquainted with the Certificate on the Bank's official website www.pravex.com.ua, or visit the Bank's departments to receive the Certificate against signature at the premises of the Bank.

8. ІНШІ УМОВИ ДОГОВОРУ

8.1. Договір складений у двох примірниках, які мають однакову юридичну силу, по одному примірнику для кожної зі Сторін.

8.2. Даний Договір набуває чинності з моменту його підписання обома Сторонами та діє до дати його розірвання будь-якою зі Сторін, але у будь-якому разі до повного виконання Сторонами зобов'язань за ним.

8.3. Розірвання Договору за ініціативою Клієнта здійснюється на підставі його письмової заяви виключно за умови відсутності невиконаних зобов'язань Клієнта перед Банком (у разі наявності невиконаних зобов'язань перед Банком таке розірвання Договору не здійснюється). Клієнт зобов'язаний заздалегідь письмово попередити Банк про свій намір розірвати Договір із зазначенням бажаної дати розірвання, вчинивши ці дії не пізніше, ніж за 30 (тридцять) календарних днів до дати, з настанням якої Договір вважатиметься розірваним. Карткові рахунки закриваються протягом 90 днів з дня подання Клієнтом заяви про закриття карткового рахунку при умові відсутності заборгованості на ньому та забезпечення нульового залишку коштів на ньому.

8.4. Розірвання Договору за ініціативою Банку здійснюється за умови відсутності невиконаних обов`язків зі сторони Клієнта та відсутності активних пакетів послуг у Клієнта протягом 1 року (або у інших випадках передбачених Договором та Правилами) шляхом направлення Банком Клієнту повідомлення про розірвання Договору за 30 календарних днів до дати його розірвання. Укладення додаткових угод чи повторна згода Клієнта у такому разі не є необхідними.

8.5. Шляхом підписання цього Договору Клієнт надає свою згоду на здійснення Банком подання інформації про відкриття/закриття рахунків Клієнта в електронному вигляді з використанням надійних засобів електронного цифрового підпису з високим рівнем довіри засобами електронної пошти мережі Інтернет на адресу Інформаційного порталу Державної фіскальної служби України (або відповідного контролюючого органу з питань оподаткування) в порядку та строки, передбачені чинним законодавством України.

8.6. Підписанням Договору Клієнт погоджується, з тим, що положення Договору, Правил, Положення, Тарифів та інших додатків можуть бути змінені в порядку, передбаченому Договором та/або Правилами.

8.7. Шляхом підписання Договору Сторони підтверджують, що

8. FURTHER PROVISIONS OF THE AGREEMENT

8.1. The Agreement is drawn up in two counterparts, which have the same legal force, one copy for each of the Parties.

8.2. This Agreement shall come into force upon its signing by both Parties and shall remain in force until the date of its termination by either Party, but in any case until the Parties fully fulfil their obligations.

8.3. Termination of the Agreement on the initiative of the Client is carried out on the basis of its written application only in the absence of unfulfilled obligations of the Client to the Bank (in case of unfulfilled obligations to the Bank, such termination of the Agreement is not carried out). The Client is obligated to notify the Bank in writing in advance of its intention to terminate the Agreement with the indication of the desired date of termination by making these actions not later than 30 (thirty) calendar days before the date on which the Agreement is deemed to be terminated. Card accounts are closed within 90 days from the date of the Client's application for the closure of a card account in the absence of exposure on it and ensuring that there is zero balance on it..

8.4. Termination of the Agreement on the initiative of the Bank is carried out in the absence of unfulfilled obligations on the part of the Client and the absence of active packages of services to the Client within 1 year (or in other cases stipulated by the Agreement and the Rules) by sending a notice of termination of the Agreement by the Bank to the Client 30 calendar days before the date of its termination. The conclusion of additional agreements or re-approval of the Client in such case is not necessary.

8.5. By the signing this Agreement, the Client agrees to provide the Bank with information on opening / closing accounts of the Client electronically using the reliable means of electronic digital signature "with high level of trust" via e-mail of the Internet at the address of the Information Portal of the State Fiscal Service of Ukraine (or the corresponding supervisory taxation body) according to the procedure in and within the time stipulated by the current legislation of Ukraine.

8.6. By the signing the Agreement, the Client agrees that the provisions of the Agreement, Rules, Regulations, Tariffs and other attachments may be changed in accordance with the procedure stipulated by the Agreement and / or the Rules.

8.7. By the signing the Agreement, the Parties confirm that they have reached an agreement on all essential conditions set forth in the Agreement, including those set forth in the Rules, Regulations and Tariffs, approved and placed in accordance with the Bank's internal procedures.

8.8. The invalidity of certain provisions of this Agreement entails no

досягли домовленості щодо всіх істотних умов, викладених у Договорі, включаючи викладені у Правилах, Положенні і Тарифах, затверджених та розміщених згідно з внутрішніми процедурами Банку.

8.8. Недійсність окремих положень цього Договору не тягне за собою недійсність Договору в цілому, оскільки можна припустити, що цей Договір міг би бути укладений без включення до нього таких положень.

8.9. Назви статей цього Договору використовуються лише для зручності та жодним чином не впливають на їх зміст і тлумачення.

8.10. Шляхом укладання даного Договору Клієнт/Керівник Клієнта/Уповноважена особа Клієнта надає Банку згоду на обробку (збирання, реєстрація, накопичення, зберігання, адаптування, зміна, поновлення, використання і поширення (розповсюдження, реалізація, передача) своїх персональних даних у встановленому Банком порядку з метою надання банківських, фінансових та інших послуг, які регулюються Законами України «Про банки і банківську діяльність», «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг» та іншими документами, з метою розширення кола споживачів послуг та оцінки впливу даних послуг на діяльність Банку, а також з метою дотримання Банком вимог чинного законодавства, захисту прав та інтересів Банку, які можуть бути порушені, в зв'язку з укладанням цього Договору.

8.11. Шляхом укладання даного Договору Клієнт/ Керівник Клієнта/Уповноважена особа Клієнта підтверджує факт повідомлення (розміщеного на сайті Банку в мережі Інтернет за адресою www.pravex.com.ua) про включення його персональних даних до бази персональних даних клієнтів Банку, про права, пов'язані із захистом персональних даних під час їх обробки, визначені ст. 8 Закону України «Про захист персональних даних», та про мету збору персональних даних.

8.12. Крім того, Клієнт/ Керівник Клієнта/Уповноважена особа Клієнта надає свою згоду на те, що його персональні дані та конфіденційна інформація про Клієнта (під конфіденційною інформацією Сторони розуміють будь-яку інформацію, що стосується умов та порядку виконання Сторонами цього Договору, в т.ч. інформацію, що становить банківську таємницю) можуть бути передані/поширені/розкриті (у тому числі для їх подальшої обробки та використання) у зв'язку із реалізацією правовідносин у сфері надання фінансових послуг між ним та Банком третім особам (колекторським, фінансовим, юридичним компаніям, новим кредиторам у разі відступлення права вимоги тощо) та материнській компанії Банку, якою є ІНТЕЗА САНПАОЛО С.п.А (Турін, Італія).

8.13. Персональні дані передаються розпорядникам персональних даних та третім особам, яких Банк визначає самостійно. Клієнт/ Керівник Клієнта/Уповноважена особа Клієнта погоджується з тим, що Банк не зобов'язаний повідомляти його про таку передачу.

8.14. Клієнт/ Керівник Клієнта/Уповноважена особа Клієнта зобов'язується при зміні своїх персональних даних протягом 5 (п'яти) днів надавати АТ «ПРАВЕКС БАНК» уточнену інформацію та подавати оригінали відповідних документів для внесення нових персональних даних до бази персональних даних клієнтів.

8.15. Шляхом підписання цього Договору Клієнт надає Банку свою згоду на збирання, зберігання, використання та поширення Банком інформації про Клієнта, в тому числі банківської таємниці, в обсязі та в порядку, встановленому Договором та/або Правилами.

8.16. Клієнт бере на себе відповідальність за можливе неотримання кореспонденції Банку за умови, якщо кореспонденція буде направлена через поштові відділення зв'язку за адресою, вказаною у розділі «Фактична адреса/місце проживання» цього Договору.

8.17. Шляхом підписання цього Договору Клієнт підтверджує, що йому надана інформація, зазначена в частині другій статті 12 Закону України «Про фінансові послуги та державне регулювання ринків фінансових послуг».

8.18. У разі проведення Банком рекламних акцій для клієнтів, які відкрили у Банку поточні, вкладні (депозитні) рахунки (далі – Акції), Клієнт шляхом підписання цього Договору підтверджує, що він ознайомлений і погоджується з умовами проведення таких Акцій, які, зокрема, але не виключно, передбачають можливість збільшення розміру процентної ставки за банківським вкладом Клієнта, в порядку і розмірі, передбаченими Умовами проведення Акцій.

invalidity of the Agreement as a whole since it maybe assumed that this Agreement could be concluded without the inclusion of such provisions.

8.9. The headingsof the Articles of this Agreement are used only for convenience and in no way affect their content and interpretation.

8.10. By concluding this Agreement, the Client / Head of the Client / Authorized Person of the Client shall provide the Bank with the consent for processing (collection, registration, accumulation, storage, adaptation, modification, renewal, use and distribution (dissemination, realization, transfer) of their personal data according to the procedure established by the Bank for the purpose of providing banking, financial and other services regulated by the Laws of Ukraine "On Banks and Banking Activity", "On Financial Services and State Regulation of Financial Services Markets" and other documents in order to expand the range of service users and assess the impact of these services on the Bank's activities, as well as in order to comply with the requirements of the current legislation, protection of rights and interests of the Bank which may be violated in connection with the conclusion of this Agreement.

8.11. By concluding this Agreement, the Client / Head of the Client / Authorized Person of the Client confirms the fact of the notification (posted on the Bank's Website at www.pravex.com.ua) about the inclusion of its personal data in the database of personal data of the Bank's clients, on rights related to personal data protection during processing, defined by Article 8 of the Law of Ukraine "On Personal Data Protection", and on the purpose of collecting personal data.

8.12. In addition, the Client / Head of the Client / Authorized Person of the Client agrees that its personal data and confidential information about the Client (the Parties understand the confidential information as any information concerning the terms and conditions and procedure for implementation of this Agreement by the Parties, including information that constitutes banking secrecy) may be transmitted / delivered / disclosed (including for their further processing and use) due to realization of legal relations in the area of providing financial services between them and the Bank to third parties (collection, financial, legal companies, new lenders in case of assignment of claim, etc.) and the parent company of the Bank, which is INTESA SANPAOLO S.p.A. (Turin, Italy).

8.13. Personal data is transferred to personal data managers and to third parties whom the Bank determines independently. The Client / Head of the Client / Authorized Person of the Client agrees that the Bank is not obliged to notify it of such transfer.

8.14. The Client / Head of the Client / Authorized Person of the Client is obliged, in case of change of the personal data, within 5 (five) days to provide "PRAVEX BANK" JSC with the specified information and submit the original documents for entering new personal data into the personal data base of the clients.

8.15. By the signing this Agreement, the Client provides the Bank with its consent to collect, store, use and share the information about the Client, including the banking secrecy, by the Bank in the scope and in accordance with the procedure established by the Agreement and / or the Rules.

8.16. The Client assumes responsibility for the possible non-receipt of the Bank's correspondence, provided that the correspondence is sent through the postal offices to the address indicated in the Section "Actual address / place of residence" of this Agreement.

8.17. By the signing this Agreement, the Client confirms that it has been provided with the information specified in part two of Article 12 of the Law of Ukraine "On Financial Services and State Regulation of Financial Services Markets".

8.18. If the Bank conducts promotional campaigns for clients who have opened current, deposit accounts in the Bank (hereinafter referred to as "the Promotions"), the Client, by the signing this Agreement, confirms that he is familiar with and agrees with the terms and conditions of conducting such Promotions which, in particular but not exclusively, provide for the possibility of increasing the interest rate on the Bank's deposit of the Client, according to the procedure and in the amount stipulated by the Terms and Conditions of the Promotion.

8.19. By the signing this Agreement, the Client grants the Bank the right (permission) to disclose information to the U.S. Internal Revenue Service (hereinafter to as the "IRS") regarding the Client and its transactions, which constitutes banking secrecy, in case the Client is Specified U.S. Person (defined by the United States) in the sense of section of U.S. The Internal Revenue Code of 1986, known as the Foreign Account Tax Compliance Act, including the U.S. Treasury Regulations

8.19. Клієнт підписанням цього Договору надає право (дозвіл) Банку розкривати U.S. Internal Revenue Service (надалі – IRS) інформацію стосовно Клієнта та його операцій, що становить банківську таємницю, у випадку, якщо Клієнт є Specified U.S. Person (визначеною особою США) у розумінні розділу U.S. Internal Revenue Code of 1986, відомому як Foreign Account Tax Compliance Act, включаючи U.S. Treasury Regulations Relation to Information Reporting by Foreign Financial Institutions and Withholding on Certain Payments to Foreign Financial Institutions and Other Foreign Entities та роз'яснення IRS (надалі – FATCA) та проводити списання Банком у односторонньому порядку коштів з рахунків Клієнта (договірне списання) у відповідності до вимог Foreign Account Tax Compliance Act та внутрішніх нормативних документів Банку. Шляхом підписання Договору Клієнт беззаперечно надає згоду на здійснення Банком списання грошових коштів, визначених цим пунктом Договору.

8.20. У всьому, що не передбачено цим Договором, Сторони керуються чинним законодавством України (зокрема, законами України та нормативно-правовими актами НБУ), Правилами та локальними актами Банку.

8.21. У разі прийняття Національним банком України нормативно-правових актів, які змінюють регламентацію режиму відповідних рахунків, Сторони домовились, що відповідні положення цього Договору діятимуть з урахуванням відповідних змін, прийнятих Національним банком України.

8.22. Шляхом підписання даного договору Клієнт підтверджує, що йому надані Договір, правила користування електронним платіжним засобом і тарифи та він отримав інформацію: щодо умов одержання електронного платіжного засобу; типу електронного платіжного засобу; видів платіжних операцій, які Клієнт має право здійснювати з використанням електронного платіжного засобу, правил та максимальних строків їх виконання; порядку обслуговування рахунку (за дебетовою, дебетово-кредитною або кредитною схемою, розмір незнижувального залишку коштів на рахунку; порядок установлення курсу продажу або обміну або конвертації іноземної валюти тощо); тарифів Банку на обслуговування операцій з використанням електронного платіжного засобу на момент укладення Договору та порядком повідомлення Клієнта про їх зміну; лімітів та/або обмежень за операціями з використанням електронного платіжного засобу; прав Клієнта на одержання виписок про рух коштів за його рахунком та порядку їх отримання; порядку забезпечення емітентом та Клієнтом безпеки під час користування електронним платіжним засобом; порядку розгляду спорів; відповідальності Банку та Клієнта тощо.

8.23. Договір укладено українською та англійською мовами у двох примірниках (по одному для кожної із Сторін) відповідно до законодавства України. У разі наявності розбіжностей між українською та англійською версією Договору, Сторони керуються положеннями Договору, що викладені українською мовою.

8.24. Клієнт підтверджує, що він/вона ознайомлений з актуальною Довідкою про систему гарантування вкладів фізичних осіб до укладання цього Договору: Довідку отримав_____ /ініціали, прізвище, підпис/.[xix]

8.25.Клієнт підтверджує, що[xx] :

- в своїй роботі використовує виключно ліцензійне програмне забезпечення;
- всі документи підписані Клієнтом електронним цифровим підписом є підписаними належним чином, що прирівнюється до власноручного підпису;
- Клієнт несе повну відповідальність за забезпечення конфіденційності збереження та використання засобів захисту системи дистанційного банківського обслуговування «PRAVEXBANK BIZ»;
- в разі підозри на компрометацію засобів захисту Клієнт зобов'язаний в найкоротший термін звернутися до Банку для блокування свого облікового запису в системі дистанційного банківського обслуговування «PRAVEXBANK BIZ»;
- Клієнт ознайомлений з вимогами інформаційної безпеки, розміщеними на офіційному сайті Банку і зобов'язується їх виконувати;
- Клієнт ознайомлений з положеннями Правил та погоджується з ними.

and the IRS (hereinafter referred to as FATCA) and the Bank's unilateral write-off of funds from the Client's accounts (direct debit transfers) in accordance with the requirements of the Foreign Account Tax Compliance Act and internal regulations documents of the Bank. By the signing the Agreement, the Client unconditionally agrees to the Bank's write-off of funds specified in this clause of the Agreement.

8.20. In all that is not provided for in this Agreement, the Parties shall be guided by the current legislation of Ukraine (in particular, laws of Ukraine and regulations of the NBU), the Rules and local acts of the Bank.

8.21. In case of adoption by the National Bank of Ukraine of regulations that change governance of the regime of the relevant accounts, the Parties agreed that the relevant provisions of this Agreement would be in effect taking into account the relevant changes adopted by the National Bank of Ukraine.

8.22. By the signing this Agreement, the Client confirms that he has been provided with the Agreement, the rules for use of the electronic payment instrument and tariffs, and it has received information: regarding the conditions for obtaining the electronic payment instrument; type of the electronic payment instrument; types of payment transactions, which the Client is entitled to performusing the electronic payment instrument, rules and maximum terms of their performance; procedure for servicing the account (by debit, debit and credit or credit scheme, the amount of the non-deductible balance on the account, the procedure for establishing rate for purchase, or exchange, or conversion of foreign currency, etc.); tariffs of the Bank for servicing transactions using the electronic payment instrument at the moment of the conclusion of the Agreement, and the procedure for of notification of the Client about their change; limits and/or restrictions on transactions using the electronic payment instrument; the rights of the Client to receive statements of cash flow on his account and the procedure for their receipt; procedure for provision by the issuer and the Client of security during the use of the electronic payment instrument; the disputes settlement procedure; responsibility of the Bank and the Client, etc.

8.23. The Agreement is made in the Ukrainian and English languages in two counterparts of equal legal force, one copy for each Party, in accordance with the legislation of Ukraine. In case of discrepancies between the Ukrainian and English version of the Agreement, the Parties are guided by the provisions of the Agreement, which are set forth in the Ukrainian language.

8.24. The Client confirms that he/she is acquainted with the current Certificate of Deposit Guarantee System prior to the conclusion of this Agreement: _____ received the Certificate /initials, surname, signature/.[xxi]

8.25. Customer confirms that[xxii]:

- uses only licensed software in his work;
- all documents signed by the Client with an electronic digital signature are properly signed, which equates to a handwritten signature;
- The Client is solely responsible for ensuring the confidentiality of the storage and use of the PRAVEXBANK BIZ Remote Banking Protection System;
- in case of suspected compromise of the remedies, the Client is obliged to contact the Bank as soon as possible to block his account in the PRAVEXBANK BIZ remote banking system;
- The Client is familiar with the information security requirements posted on the Bank's official website and undertakes to comply with them;
- The client is familiar with the provisions of the Rules and agrees with them.

ПРАВЕКС БАНК

БАНК / BANK (посада / position) (підпис / signature) (прізвище та ініціали / surname and initials)	**КЛІЄНТ / CLIENT** (посада / position) (підпис / signature) (прізвище та ініціали / surname and initials)
Договір отримав / Agreement has been received by Дата/Date_____ _____(підпис / signature)_____(прізвище та ініціали / surname and initials)	

[i] Застосовується з моменту відкриття Клієнтом поточного рахунку у Банку. Умова не чинна для фізичних осіб – підприємців, а також релігійних організацій, які не здійснюють виробничу або іншого виду підприємницьку діяльність. / Applies from the moment of opening by the Client of the current account with the Bank. The condition is not valid for individuals - entrepreneurs, as well as religious organizations that do not carry out industrial or other types of entrepreneurial activities.

[ii] Для підприємств, у яких час закінчення робочого дня (зміни), що встановлений правилами внутрішнього трудового розпорядку і графіками змінності відповідно до законодавства України, не дає змогу забезпечити здавання готівкової виручки (готівки) в день її надходження.

[iii] Для підприємств, що розташовані в населених пунктах, де немає банків.

[iv] Applies from the moment of opening by the Client of the current account with the Bank. The condition is not valid for individuals - entrepreneurs, as well as religious organizations that do not carry out industrial or other types of entrepreneurial activities.

[v] For enterprises in which the time of the end of the working day (shift), which is established by the rules of the internal labor regulations and schedules of shifts in accordance with the legislation of Ukraine, does not allow to ensure the delivery of cash receipts (cash) on the day it is received.

[vi] For businesses located in populated areas where there are no banks.

[vii] Даний пункт застосовується лише для фізичних осіб-підприємців. Якщо Клієнт категорично проти підключення послуги «дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE», пункт підлягає видаленню з даного Договору.

[viii] Даний пункт застосовується лише для фізичних осіб-підприємців. Якщо Клієнт категорично проти підключення послуги «дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE», пункт підлягає видаленню з даного Договору.

[ix] Даний пункт застосовується лише для фізичних осіб-підприємців. Якщо Клієнт категорично проти підключення послуги «дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE», пункт підлягає видаленню з даного Договору.

[x] Даний пункт застосовується лише для фізичних осіб-підприємців. Якщо Клієнт категорично проти підключення послуги «дистанційного обслуговування у системі PRAVEX ONLINE», пункт підлягає видаленню з даного Договору.

[xi] Даний пункт застосовується тільки для клієнтів, що підключаються до системи «PRAVEXBANK BIZ» на підставі Анкети-заяви.

[xii] Даний пункт застосовується тільки для клієнтів, що підключаються до системи «PRAVEXBANK BIZ» на підставі Анкети-заяви.

[xiii] This par. applies only to individual entrepreneurs. If the Customer is categorically against the connection of the "distance service" on the PRAVEX ONLINE system, the item shall be removed from this Agreement.

[xiv] This par. applies only to individual entrepreneurs. If the Customer is categorically against the connection of the "distance service" on the PRAVEX ONLINE system, the item shall be removed from this Agreement.

[xv] This par. applies only to individual entrepreneurs. If the Customer is categorically against the connection of the "distance service" on the PRAVEX ONLINE system, the item shall be removed from this Agreement.

[xvi] This par. applies only to individual entrepreneurs. If the Customer is categorically against the connection of the "distance service" on the PRAVEX ONLINE system, the item shall be removed from this Agreement.

[xvii] This par. applies only to clients who connect to PRAVEXBANK BIZ based on the Application Form.

[xviii] This par. applies only to clients who connect to PRAVEXBANK BIZ based on the Application Form

[xix] Даний пункт застосовується лише для фізичних осіб-підприємців.

[xx] Даний пункт застосовується тільки для клієнтів, що підключаються до системи «PRAVEXBANK BIZ» на підставі Анкети-заяви.

[xxi] This par. applies only to individual entrepreneurs.

[xxii] This par. applies only to clients who connect to PRAVEXBANK BIZ based on the Application Form.

Банк/Bank_____/_____/ Клієнт/Client_____/_____/
П.І.Б./Full name Підпис/Signature П.І.Б /Full name Підпис/Signature

Виконавець/Executor _____/_____/
П.І.Б./Full name Підпис/Signature